



UK Government

# 若有人在 COVID-19疫情期 間去世，應該怎 麼辦？

若您有親友在Covid-19疫情期間去世，本傳單可能會非常有用。

這些資訊適用於因Covid-19病毒死亡和其他原因所致的死亡。本指南為在英格蘭生活的居民提供資訊，作為「如果有人去世怎麼辦」傳單以及 [gov.uk/when-someone-dies](https://www.gov.uk/when-someone-dies) 網頁內容的補充。

本傳單分享重要的資訊，旨在幫助喪親家人、好友或近親在全國緊急時期做出各種重要決定。文中說明了各種後續步驟，回答了各種問題，並引導使用者獲取可申請之幫助和支援。

文中還回答了關於Covid-19疫情期間人員去世的各種常見問題。有關各方面的更多詳細資訊可在本傳單中找到。

## • 是否還能舉行葬禮？哪些人可以參加葬禮？

- 依然可以舉行葬禮；但是，必須遵守現時的社交距離規定。亦即，必須限制參加葬禮的人數。更多建議可在本文檔及 [gov.uk/government/publications/covid-19-guidance-for-managing-a-funeral-during-the-coronavirus-pandemic/covid-19-guidance-for-managing-a-funeral-during-the-coronavirus-pandemic](https://www.gov.uk/government/publications/covid-19-guidance-for-managing-a-funeral-during-the-coronavirus-pandemic/covid-19-guidance-for-managing-a-funeral-during-the-coronavirus-pandemic) 上找到

## • 是否應該盡快舉行葬禮？

- 是的，應該盡快舉行葬禮。有關這方面的進一步建議，可在本傳單中找到。

## • 可以申請哪些財政援助？

- 符合條件的喪親人員可申請一系列財政援助。詳細資訊請參考：[gov.uk/when-someone-dies](https://www.gov.uk/when-someone-dies)。

## • 我可以從何處獲得喪親撫恤金？

- 無論何時，喪失親人都是極其痛苦亦艱難的事情。對於在Covid-19疫情期間經歷喪親之痛的人們來說，將面臨更加巨大的痛苦和挑戰。關於從何處獲取幫助的資訊，可參考下文及 [gov.uk/coronavirus-funeral-advice](https://www.gov.uk/coronavirus-funeral-advice) 網頁內容。

## • 如果我不能參加葬禮，我可以如何哀悼？

- 舉辦網路葬禮，製作網上弔唁書，或日後另行舉行紀念活動等方式可能會幫助那些不能參加葬禮的人們表達哀悼。本文檔中還包含其他建議。

# 有人去世時應該採取的步驟

## 1. 進行死亡登記

除非死亡案件已交由驗尸官處理，否則，須於5日內向出生、死亡及婚姻登記處 (Registrar of Births, Deaths and Marriages) 進行死亡登記。

如需了解Covid-19疫情期間的死亡登記變化詳情，請聯絡本地登記官。

關於如何找到本地登記辦事處的指南與幫助，請瀏覽以下網頁：

**[gov.uk/register-a-death](https://gov.uk/register-a-death)**。

簽署「死亡原因醫療證明」的醫生可能已向登記官傳達您的聯絡方式，以便於對方聯絡您安排登記事宜。但是，您可以盡早聯絡登記處，以完成登記流程，並進行後續葬禮安排。

在Covid-19疫情期間，登記官將向殯葬或火化當局簽發一份《殯葬或火化證明》，並可能會向您選定的葬禮承辦方發送一份副本。您的葬禮承辦方將告知您殯葬或火化之前應該填寫的任何其他表格。

登記官可向您簽發一份或多份死亡證明；若您需要進行遺產管理，您將需要使用該證明。

## 2. 安排葬禮

在Covid-19疫情期間，可繼續舉行葬禮。各種葬禮服務提供商，例如，葬禮承辦方和殯儀館等，都將保持開放。

為了確保管理葬禮的各個機關組織能夠應對死亡人數增加的情況，務必確保**葬禮如期舉行，避免延誤**。我們理解，這對您來說非常痛苦和艱難；但是，現時將有指南，指導大家如何在**可預見之未來**，確保大家的安全。

通常在進行死亡登記之後，方可舉行葬禮。大多數人會聘請葬禮承辦方，但是，您也可以自行舉行葬禮（請瀏覽[naturaldeath.org.uk/](https://naturaldeath.org.uk/)，獲取關於自行舉行葬禮的建議）。若您希望自行安排葬禮，您還可以聯絡當地市政公墓和火葬部門獲取建議。

若您要聘請葬禮承辦方，您可從擁有以下會員資格的承辦方中進行選擇：

1. 全國葬禮承辦方協會 (National Association of Funeral Directors)
2. 全國聯合與獨立葬禮承辦方協會 (SAIF)

您並非一定要聘用任何特定的葬禮承辦方，您可聯絡多個承辦方，對比其服務和價格。

某些當地政府也擁有自己的葬禮服務部門。英國人道主義協會和民間葬禮協會 (British Humanist Association and Institute of Civil Funerals) 亦可提供關於非宗教葬禮服務的建議。

若您選擇聘用葬禮承辦方，他們會將死者遺體運送至殯儀館或太平間。由於Covid-19疫情的限制，**您當前可能無法前往殯儀館**。您應該遵循葬禮承辦方和地方當局的建議。

我們建議您不要參與**可能會讓您與遺體密切接觸的儀式或活動**。若您的信仰中存在特定要求，包括與遺體密切接觸，該類接觸應僅限於在經過PPE正確穿戴方法培訓之人的監督下**穿戴好個人防護裝備 (PPE) 的人員完成**。您可與您的葬禮承辦方商議，是否能夠在確保安全的前提下安排為死者完成梳洗、著裝和任何其他宗教儀式。但是，**您可能無法造訪太平間**。社區信仰團體亦可為您提供建議，幫助您了解可以採取哪些行動。

### 3. 將死亡事宜告知政府

「Tell Us Once」服務可允許您在某人去世時通知中央和當地政府部門及各個公共部門養老金（撫恤金）計劃。在您進行死亡登記或獲取臨時死亡證明時，登記官會向您提供一個特有的參考編號；然後，您可以透過電話或網頁使用該項服務。如希望了解更多資訊，請造訪：

**[gov.uk/tell-us-once](https://gov.uk/tell-us-once)**。

此外，您還需要分別通知銀行、公共設施公司、房東或住房協會。

在以下情況下，您可能無法使用「Tell us Once」服務：

- 您當地的登記辦公室不提供「Tell us Once」服務
- 死者在 **無法使用「Tell us Once」服務的國家去世**
- 您無法或很難使用線上服務

若您無法使用「Tell us Once」服務，您需要分別聯絡相應的部門。其中可能包括：

- 英國稅務海關總署 (HMRC)
- 國民保險繳費辦公室 (National Insurance Contributions Office)
- 兒童福利辦公室 (Child Benefit Office)
- 稅收抵免辦公室 (Tax Credit Office)
- 工作與退休保障部門 (Department for Work and Pensions)
- 英國養老金追蹤服務/退伍軍人服務 (Pension Tracing Service / Veterans UK) (針對武裝部隊養老)
- 英國交通管理局 (DVLA)

## 4. 準備葬禮

強烈建議各社區、組織和個人採取措施降低Covid-19病毒在前來送別表達哀思的哀悼者中傳播的風險，並特別注意保護臨床風險較高且更可能會出現嚴重疾病的人員。具體行動措施包括：

- 盡可能限制哀悼者的人數，以確保哀悼者之間保持**2米**（6英尺）的安全距離。除了葬禮承辦方、教堂執事及喪葬工作人員之外，應僅限以下人員出席：
  - 死者家屬
  - 直系親屬及/或親近的好友可以出席，但不得超過規定的人數上限。
- **葬禮場地的大小和環境**將決定其所能夠容納的最大人數，同時，也應確保社交距離，但亦應盡量減少出席人數。為此，葬禮場地管理者可設定人數上限，並且將所允許的哀悼者人數上限通知您的葬禮承辦方；您應遵守這一限制。
- 哀悼者應該遵守關於**洗手衛生**以及預防病毒傳播的指南。
- 在**往返葬禮時**，哀悼者亦應遵守關於**社交距離**的建議。
- 若哀悼者因家人出現Covid-19症狀（但並非哀悼者本身出現症狀）而**正在進行14天自我隔離**，但希望前往參加葬禮，**應協助其親自前往參加葬禮**，但應採取相應的措施，將傳播病毒的風險降到最低。
- 對於存在較高臨床風險**或屬於受保護人群的哀悼者**，亦應協助其參加葬禮，但應採取相應的措施，將傳播病毒的風險降到最低。
- 出現**Covid-19症狀（新發持續性咳嗽或體溫過高）者不應出席葬禮**，恐會給他人帶來風險；在這種情況下，應考慮遠端參與。

許多家庭正在計劃**日後另行舉行紀念活動，或舉行線上紀念活動**，以便於更多哀悼者能夠透過安全的方式表達哀思。線上弔唁簿亦可能會有所幫助。幫助策劃一個儀式，即使他們不能親自參加，但也可給哀悼者帶來一些安慰。

參與者應考慮政府最新的出行和社交距離指南。參加葬禮的人員若無法回家，可以入住**酒店**。

您應諮詢地方當局、葬禮承辦方、宗教領袖及/或造訪**GOV.UK**，獲取最新的葬禮建議。

## 5. 遺產處置

若您是死者的親密好友或親屬、或遺囑執行人，您可能需要處理死者的遺囑、金錢和財產。

您可能需要申請遺囑認證，以獲得處理死者遺產的合法權利。如需獲取更多詳細資訊，請造訪：[gov.uk/applying-for-probate](https://gov.uk/applying-for-probate)。

作為遺囑認證的一部分，您需要對死者的金錢、財產和財物（「遺產」）進行價值評估。您將需要完成3個主要任務，方可進行遺產價值評估：

1. 聯絡銀行或公共設施提供商等各組織，了解死者的資產和債務。
2. 對遺產價值進行估算。這將影響您如何向HMRC報告其價值、報告截止日期及遺產稅的繳納（如有）。大多數遺產無需繳稅。
3. 向英國稅務海關總署（HMRC）報告遺產價值。

如需了解每個階段的更多資訊和支援，請造訪：

**[gov.uk/valuing-estate-of-someone-who-died](https://gov.uk/valuing-estate-of-someone-who-died)**

在以下情況下，您還需要更新財產記錄：

- 共同所有者中的一方去世
  - 某個財產的共同所有者一方去世，則應該填寫DJP表格，將其名字從登記簿中刪去。
  - 將填妥的表格發送給英國國家地產登記局（HM Land Registry），並隨附一份死亡證明官方副本。
- 若某個財產的唯一所有者去世，該財產通常會轉移給：
  - 繼承該財產的人員（即「受益人」）
  - 第三方，例如：購買該財產的人員

關於相關文書工作的更多詳情與連結，請造訪以下網頁：

**[www.gov.uk/update-property-records-someone-dies](https://www.gov.uk/update-property-records-someone-dies)**

# 向驗尸官報告死亡案件

醫生可能出於多項原因向驗尸官報告死亡事宜，其中包括：

- 死亡原因未知
- 暴力或非自然原因導致的死亡
- 突然死亡且死因無法解釋清楚

驗尸官可決定是否需要進行尸檢，以探究死者的死亡原因。尸檢可在醫院或公共太平間進行。在尸檢之後，若遺體無需進行勘驗，驗尸官會向登記官發送一份表格（《粉色表格 - 100B表格》），並列明死因。若遺體將進行火化，驗尸官還將出具一份《驗尸官證明 - 火化表格6》；若遺體將進行埋葬，則出具《驗尸官埋葬令》。然後，您可以進行死亡登記，並取得數份死亡證明。

若死亡原因依然未明，或者，死者可能死於暴力或非自然死亡，或死於監獄或警方拘留之時，驗尸官必須進行一次勘驗。

- 在此類勘驗完成之前，您無法進行死亡登記。
- 驗尸官可提供一份臨時死亡證明，以證明死者已死亡。您可以使用該臨時死亡證明通知相關部門，並申請遺囑認證。
- 在勘驗結束時，驗尸官會告知登記官需要在登記簿中記錄的內容。

## 喪親支援

無論任何時候，喪失好友或親人都是極其痛苦且艱難的事情。對於在Covid-19疫情期間經歷喪親之痛的人們來說，將面臨更加巨大的痛苦和挑戰。

喪親的人們可能會在悲痛中掙扎，不僅要面對喪親之痛，還有各種社交距離措施——這意味著，他們將無法透過自己所希望的方式送別親人。對於孤立無援的人而言，這個時候尤其艱難；並且，可能更難以聯絡平常的支援網絡。



您可遵循以下建議，以幫助應對喪親之痛：

### 切記：

- 抽出時間獲得充足的睡眠（正常的睡眠時間）、休息和放鬆，按照正常且健康的方式進食。
- 告訴大家您需要什麼。
- 與您信任的人員說說話。您不必要把所有事情都告訴每個人，但是，對所有人都閉口不語通常也毫無幫助。
- 在家裡或駕駛或騎行時要謹慎小心——在發生創傷或壓力事件後，會更易於發生意外。
- 嘗試減少外界對您的訴求，並暫時不要承擔額外的責任。
- 花點時間去一個可以讓您感到安全的地方，並平靜地思考您所經歷的一切。若此刻依然情緒波動劇烈，則不要強迫您自己這樣做。

### 切勿：

- 把所有感覺隱藏起來。想想和您信任的人說一說是否會有用。回憶不可能馬上消失。
- 為您自己的感受或想法、或他人的感受或想法而感到狼狽。這些都是在巨大壓力之下的正常反應。
- 躲避您信任的人。

喪親后，有許多服務和組織可為您和您的家人提供支援，包括：

- 從當地政府尋找喪親服務。
  - [gov.uk/find-bereavement-services-from-council](https://www.gov.uk/find-bereavement-services-from-council)
- NHS喪親相關資訊與支援。
  - [nhs.uk/conditions/stress-anxiety-depression/coping-with-bereavement/](https://www.nhs.uk/conditions/stress-anxiety-depression/coping-with-bereavement/)

- 有關喪親處理事宜的政府指南。
  - [gov.uk/after-a-death](https://www.gov.uk/after-a-death)
- Cruse Bereavement Care可提供各種資源，幫助了解疫情對喪親悼念活動的影響、以及如何在疫情期間為兒童提供支援。
  - [cruse.org.uk/get-help/coronavirus-dealing-bereavement-and-grief](https://www.cruse.org.uk/get-help/coronavirus-dealing-bereavement-and-grief)
  - [cruse.org.uk/coronavirus/children-and-young-people](https://www.cruse.org.uk/coronavirus/children-and-young-people)
  - 請致電：0808 808 1677
- At a Loss可在全英提供指導和各種服務，以及線上諮詢服務。
  - [ataloss.org](https://www.ataloss.org)
- The Compassionate Friends可為在任何年齡段和出於任何原因死亡的兒童之家庭提供支援。
  - [tcf.org.uk](https://www.tcf.org.uk)
  - 請致電：0345 123 2304
- Childhood Bereavement Network可提供全國和當地支援組織機構的資訊和連結。
  - [childhoodbereavementnetwork.org.uk](https://www.childhoodbereavementnetwork.org.uk)

- 可透過以下方式獲得LGBT專項支援：
  - Switchboard - 一項專為LGBT+人員提供的聆聽服務，可透過電話、電子郵件和線上即時訊息的方式提供服務：**switchboard.lgbt**
  - MindOut - 提供宣傳與線上服務，以改善LGBTQ社區的精神健康與福祉：**mindout.org.uk**
  - London Friend - 提供精神健康支援，包括線上同儕支援論壇、視訊心理輔導和精神健康危疾預防計劃：**londonfriend.org.uk**
  - LGBT Foundation - 提供諮詢輔導和交友服務，以及一個幫助熱線：**lgbt.foundation**
- 可透過以下方式獲得BAME專項支援：
  - 您當地政府的網站上可能開設有BAME專項服務。
  - BAME顧問服務（可透過您所選擇的支援服務獲得）。
  - BAATN (Black, African and Asian Therapy Network (黑人、非洲人和亞洲人治療網絡)；其代表英國境內的黑人、非洲人、亞洲人和加勒比後裔顧問與心理諮詢家組成的大型團體。請注意，此服務為收費服務。**baatn.org.uk** | 020 3600 0712

您可以諮詢您的家庭醫生或NHS111，了解有關焦慮、抑鬱或創傷後障礙等的潛在症狀。關於這些問題的其他支援可透過以下方式獲得：造訪NHS Choices網站 (**NHS.uk**) 或致電08457 90 90 90聯絡Samaritans。

